

# CLINITEST®

Rapid COVID-19 Antigen Self-Test

## KURZANLEITUNG

### WICHTIG

- Dieser Test kann in den ersten zehn Tagen nach dem Auftreten von COVID-19-Symptomen verwendet werden.
- Dieser Test ist für die Verwendung zu Hause durch Personen ab 12 Jahren zugelassen. Nasenabstrichproben von Personen unter 12 Jahren oder über 70 Jahren sollten durch Erwachsene oder unter deren Aufsicht genommen werden.
- Die Dauer des Tests beträgt etwa 5 Minuten für die Vorbereitung, und das Testergebnis wird nach 15 Minuten abgelesen.
- Es ist wichtig, dass Sie die Anweisungen genau befolgen, um ein korrektes Ergebnis zu erhalten.
- Das Testgerät und die Pufferlösung müssen Raumtemperatur (15–30°C) haben, bevor mit dem Test begonnen werden kann.
- Bitte waschen oder desinfizieren Sie Ihre Hände vor und nach dem Test.
- Bitte ergreifen Sie die nötigen Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie andere Personen testen (z. B. Maske, Handschuhe).

Wenn Sie Fragen zur Verwendung des Tests oder zum Ablesen des Ergebnisses haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenserviceleitung.  
Internet: [www.clinitest.siemens-healthineers.com](http://www.clinitest.siemens-healthineers.com)

### VORBEREITUNG

#### Inhalt des Kits

- Sterile Wattestäbchen (1)
- Testgerät (1)
- Extraktionsröhren mit Puffer und Spitze (1)
- Gebrauchsanweisung (1)
- Kurzanleitung (1)

### ERFORDERLICHE, JEDOCH NICHT ENTHALTENE ARTIKEL

Uhr, Timer oder Stoppuhr und Kunststoffbeutel für Abfall.

### TESTVERFAHREN

#### Wichtigkeit der Schritte

#### Was ist wichtig?

#### Was ist unbedingt zu tun?

#### Was darf nicht gemacht werden?

# CLINITEST®

Rapid COVID-19 Antigen Self-Test

## GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO

### IMPORTANTE

- Questo test può essere utilizzato non oltre 10 giorni dopo la comparsa dei sintomi di COVID-19.
- Questo test è approvato per l'uso domestico da parte di persone di almeno 12 anni di età. I campioni da prelevare mediante tampone nasale per le persone di età inferiore a 12 anni o superiore a 70 anni devono essere raccolti da persone adulte o sotto la loro supervisione.
- Il test richiede circa 5 minuti e i risultati devono essere letti al minuto 15.
- Per ottenere un risultato corretto, è importante attenersi scrupolosamente alle istruzioni.
- Prima dell'inizio del test, il dispositivo di test e la soluzione buffer devono raggiungere la temperatura ambiente (15–30°C).
- Lavare e igienizzare le mani prima e dopo l'esecuzione del test.
- Quando il test viene effettuato ad altre persone, applicare le misure di sicurezza necessarie (ad es. guanti e mascherina).

In caso di domande sull'uso del test o sulla lettura dei risultati, chiamare l'assistenza clienti.

Internet: [www.clinitest.siemens-healthineers.com](http://www.clinitest.siemens-healthineers.com)

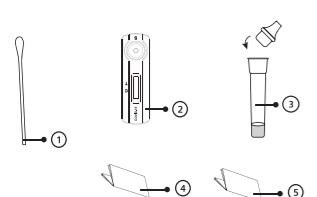
### OPERAZIONI PRELIMINARI

Contenuto del kit

- Tamponi sterili (1)
- Dispositivo di test (1)
- Provetta di estrazione con buffer e puntale (1)
- Istruzioni per l'uso (1)
- Guida rapida di riferimento (1)

### MATERIALI NECESSARI MA NON FORNITI

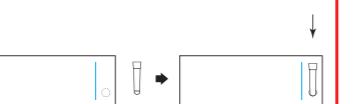
Orologio, timer o cronometro e sacchetto di plastica per i rifiuti.



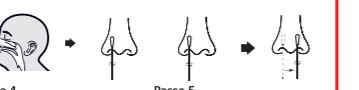
### INDICE DEI SIMBOLI

	Consultare le istruzioni per l'uso		Numero di test per ogni kit		Rappresentante autorizzato
	Solo per uso diagnostico in vitro		Data di scadenza		Non riutilizzabile
	Conservare a temperature comprese tra 2 e 30°C		N. lotto		N. catalogo
	Conserve a temperature comprese tra 2 e 30°C				Produttore

### TEST PROCEDURE



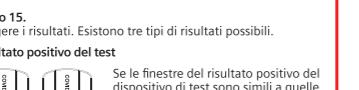
**Passo 1.**  
Inserire la provetta nella stazione di lavoro. Rimuovere il tappo dalla parte superiore della provetta.



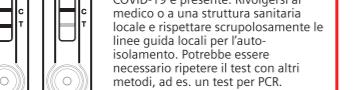
**Passo 4.**  
Ruotare il tampone almeno 5 volte contro le parti interne della narice. Accertarsi che il tampone entri bene a contatto con le parti interne della narice.



**Passo 5.**  
Rimuovere il tampone e inserirlo nella provetta preparata nella stazione di lavoro.



**Passo 10.**  
Rimuovere il tampone e gettarlo in un sacchettino di plastica.



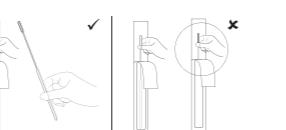
**Passo 11.**  
Spremere nella provetta la penna fornita nel kit e accertarsi che sia fissata saldamente.



**Passo 15.**  
Leggere i risultati. Esistono tre tipi di risultati possibili.



**Risultato positivo del test**



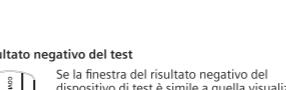
**Passo 2.**  
Aprire la confezione di tamponi dove indicato. Estrarre il tampone stringendo l'estremità di plastica. Non toccare la punta del tampone assorbente.



**Passo 6.**  
Rimuovere il tampone dalla narice e inserirlo nella provetta preparata nella stazione di lavoro.



**Passo 7.**  
Mescolare bene, ruotando il tampone almeno 6 volte premendone al tempo stesso la testa del tampone contro il fondo e le pareti laterali della provetta.



**Passo 12.**  
Rimuovere il dispositivo di test dalla busta sigillata e collarlo su una superficie pulita e piana.



**Passo 13.**  
Aggiungere 4 gocce di soluzione nel pozzetto del campione del dispositivo di test spremando delicatamente la provetta.



6

SIEMENS  
Healthineers

### CLINITEST®

Rapid COVID-19 Antigen Self-Test

## VERKORTE HANDLEIDING

### BELANGRIJK

- Ditse test kan worden gebruikt binnen tien dagen na het optreden van symptomen van COVID-19.
- Ditse test is goedgekeurd voor thuisgebruik door personen van 12 jaar of ouder. Bij personen onder de 12 jaar of boven de 70 jaar moeten monsters van neusuitstrijkjes worden afgewonnen door of onder toezicht van volwassenen.
- Het afnemen van de test duurt ongeveer 5 minuten en de testresultaten moeten na 15 minuten worden afgelezen.
- Het is belangrijk dat u de instructies zorgvuldig opvolgt om een correct resultaat te verkrijgen.
- De testcassette en de bufferoplossing moeten op kamertemperatuur (15–30°C) zijn voordat met de test wordt begonnen.
- Was of ontsmet uw handen voor en na de test.
- Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u andere mensen test (bijv. gelatasmasker, handschoenen).

Als u vragen hebt over het gebruik van de test of het aflezen van de resultaten, kunt u contact opnemen met de klantenservice.  
Internet: [www.clinitest.siemens-healthineers.com](http://www.clinitest.siemens-healthineers.com)

### AAN DE SLAG

- Inhoud van de kit
- Steriel wattenstaafje (1)
  - Testcassette (1)
  - Extractiebuisje met buffer en dopje (1)
  - Gebruiksaanwijzing (1)
  - Verkorte handleiding (1)

### BENODIGDE ITEMS DIE NIET WORDEN MEEGELEVERD

Klok, timer of stopwatch en plastic zak voor afval.

### RISULTATO NEGATIVO DEL TEST

### RISULTATO NON VALIDO DEL TEST

### RISULTATO POSITIVO DEL TEST

### INDEX VAN SYMBOLEN

### Positief testresultaat

### Negatief testresultaat

### Ongeldig testresultaat

### TESTPROCEDURE

### Stap 1.

### Stap 2.

### Stap 3.

### Stap 4.

### Stap 5.

### Stap 6.

### Stap 7.

### Stap 8.

### Stap 9.

### Stap 10.

### Stap 11.

### Stap 12.

### Stap 13.

### Stap 14.

### Stap 15.

### Stap 16.

### Stap 17.

### Stap 18.

### Stap 19.

### Stap 20.

### Stap 21.

### Stap 22.

### Stap 23.

### Stap 24.

### Stap 25.

### Stap 26.

### Stap 27.

### Stap 28.

### Stap 29.

### Stap 30.

### Stap 31.

### Stap 32.

### Stap 33.

### Stap 34.

### Stap 35.

### Stap 36.

### Stap 37.

### Stap 38.

### Stap 39.

### Stap 40.

### Stap 41.

### Stap 42.

### Stap 43.

### Stap 44.

### Stap 45.

### Stap 46.

### Stap 47.

### Stap 48.

### Stap 49.

### Stap 50.

### Stap 51.

### Stap 52.

### Stap 53.

### Stap 54.

### Stap 55.

### Stap 56.

### Stap 57.

### Stap 58.

### Stap 59.

### Stap 60.

### Stap 61.

### Stap 62.

### Stap 63.

### Stap 64.

### Stap 65.

### Stap 66.

### Stap 67.

### Stap 68.

### Stap 69.

### Stap 70.

### Stap 71.

### Stap 72.

### Stap 73.

### Stap 74.

### Stap 75.

### Stap 76.

### Stap 77.

### Stap 78.

### Stap 79.

### Stap 80.

### Stap 81.

### Stap 82.

### Stap 83.

### Stap 84.

### Stap 85.

### Stap 86.

### Stap 87.

### Stap 88.

### Stap 89.

### Stap 90.

### Stap 91.

### Stap 92.

### Stap 93.

### Stap 94.

### Stap 95.

### Stap 96.

### Stap 97.

### Stap 98.

### Stap 99.

### Stap 100.

### Stap 101.

### Stap 102.

### Stap 103.

### Stap 104.

### Stap 105.

### Stap 106.

### Stap 107.

### Stap 108.

### Stap 109.

### Stap 110.

### Stap 111.

### Stap 112.

### Stap 113.

### Stap 114.

### Stap 115.

### Stap 116.

### Stap 117.

### Stap 118.

### Stap 119.

### Stap 120.

### Stap 121.

### Stap 122.

### Stap 123.

### Stap 124.

### Stap 125.

### Stap 126.

### Stap 127.

### Stap 128.

### Stap 129.

### Stap 130.

### Stap 131.

### Stap 132.

### Stap 133.

### Stap 134.

### Stap 135.

### Stap 136.

### Stap 137.

### Stap 138.

### Stap 139.

### Stap 140.

### Stap 141.

### Stap 142.

### Stap 143.

### Stap 144.

### Stap 145.

### Stap 146.

### Stap 147.

### Stap 148.

### Stap 149.

### Stap 150.

### Stap 151.

### Stap 152.

### Stap 153.

### Stap 154.

### Stap 155.